

Zad Moulaka

MAADANN

(Métaux)

pour huit voix,
piano à quatre mains, cymbalum, percussions

éditions onoma



Zad Moulaka

MAADANN

(Métaux)

d'après Francis Bacon (1561-1626)

Commande de l'Académie européenne de musique
du Festival d'Aix-en-Provence

éditions onoma

Effectif

SATB par 2

1 cymbaliste

2 pianistes (quatre mains)

1 percussionniste

2 toms : petit et moyen

deux gongs : la⁴ et si⁴


grosse caisse


glockenspiele


vibraphone


métaux


Indications

 = attaquer la note par le haut avec un rapide glissando


 = attaquer la note par le bas avec un rapide glissando


r = rouler puissamment les "R"


ra = lâcher la note et le souffle (rahhhh...)

 = indique la reprise d'une même section (pour faciliter la lecture)

la lettre en majuscule = aller rapidement vers la lettre, par exemple : seN-za = sennn-za

 = son nasillard

TEXTE CHANTÉ ET TRADUCTION FRANÇAISE

I- Il Ferro (basse)

*Il Ferro è un corpo impuro, imperfetto, composto da un Mercurio impuro e troppo saldo contenendo troppa componente combustibile bianco e rosso, senza scheggia.
Gli manca la fusibilità, la purezza e il peso ;
il suo Zolfo è abbondante, impuro e combustibile.*

Le Fer est un corps impur, imparfait, composé d'un Mercure impur, trop fixe, contenant des parties terreuses combustibles, blanc et rouge, mais sans éclat.
Il lui manque la fusibilité, la pureté, le poids.
Il contient du Soufre impur et des parties terreuses combustibles.

II- Il Rame (soprano)

*Il Rame è impuro e imperfetto; il suo Mercurio è impuro, volubile e terroso, combustibile rosso e senza scheggia. Il suo Zolfo è simile.
Al Rame manca la fissità, la purezza e il peso. Contiene un eccessivo materiale colorato impuro e componente combustibile.*

Le Cuivre est un métal impur et imparfait, composé d'un Mercure impur, instable, terreux, combustible, rouge, sans éclat.
De même pour son Soufre.
Il manque au cuivre, la fixité, la pureté, le poids. Il contient trop de couleur impure et des parties terreuses combustibles.

III- Il Piombo (ténor)

Il Piombo è un corpo puro e imperfetto; il suo Mercurio è impuro, volubile, terroso, polveroso, leggermente bianco all'esterno, rosso all'interno. Il suo Zolfo è simile è, inoltre, combustibile.

Al Piombo manca la purezza, la fissità, il colore e la combustibilità.

Le Plomb est un corps impur et imparfait, composé d'un Mercure impur, instable, terrestre, pulvérulent, légèrement blanc à l'extérieur, rouge à l'intérieur. Son Soufre est semblable et de plus combustible. Il manque au plomb, la pureté, la fixité, la couleur ; il n'est pas assez cuit.

IV- Lo Stagno (basse)

Lo Stagno è un corpo puro, imperfetto; il suo mercurio è puro, stabile e volatile, brillante, bianco all'esterno, rosso all'interno.

Il suo Zolfo ha le stesse qualità.

L'Étain est un corps pur, imparfait, composé d'un Mercure pur, fixe et volatil, brillant, blanc à l'extérieur, rouge à l'intérieur. Son Soufre a les mêmes qualités. Il manque seulement à l'Étain d'être un peu plus cuit et digéré.

V- L'Argento (mezzo)

L'Argento è un corpo puro, quasi perfetto; il suo mercurio è puro, quasi perfetto, quasi stabile, brillante e bianco. Il suo zolfo è metà stabile, bianco e incombustibile.

All'Argento manca soltanto un poco di fissaggio, colore e peso.

L'Argent est un corps pur, presque parfait, composé d'un Mercure pur, presque fixe, brillant, blanc. Son Soufre a les mêmes qualités. Il ne manque à l'Argent qu'un peu plus de fixité, de couleur et de poids.

VI-L' Oro (soprano)

*l'Oro è un corpo perfetto; il suo mercurio è puro, saldo, brillante, rosso.
Il suo Zolfo è saldo, rosso, puro e incombustibile.*

L'Or est un corps parfait composé d'un Mercure pur, fixe, brillant, rouge et d'un Soufre pur, fixe, rouge, non combustible.

VII- Il Mercurio (mezzo & ténor)

*Il Mercurio è un corpo puro, liquido, pericoloso e incontenibile,
pesante e velenoso, in questo minerale si trovano tre sostanze che sono:
il Mercurio, lo Zolfo e l'acqua metallica che hanno servito a comporlo; a
contatto con lo Zolfo genera tutti i metalli.
Lo Zolfo è per così dire il loro padre ed il Mercurio la loro madre.*

Le Mercure est un corps pur, liquide, dangereux et fuyant, lourd et vénéneux. On trouve dans ce minéral trois principes qui sont : le Mercure, le Soufre et l'Eau métallique qui a servi à le nourrir. Au contact du Soufre il engendre tous les métaux. Le Soufre est pour ainsi dire leur père et le Mercure leur mère.

VIII- Guai a voi (Tutti)

*Guai a voi che volete superare la natura e rendere i metalli più che
perfetti per un nuovo regno.
Dio ha dato alla natura delle Leggi immutabili, regolate dal principio di
combustione continua.
Il fuoco e l'azoto devono bastarti.
Il calore perfeziona tutto.
Che il tuo fuoco sia calmo e dolce ;
che si mantenga così ogni giorno, senza indebolirsi.*

Malheur à vous qui voulez surpasser la nature et rendre les métaux plus que parfaits par un nouveau régime. Dieu a donné à la nature des lois immuables, c'est-à-dire qu'elle doit agir par cuisson continue. Le feu et l'azote doivent te suffire. La chaleur perfectionne tout. Que ton feu soit calme et doux ; qu'il se maintienne ainsi chaque jour, sans faiblir.

Maadann

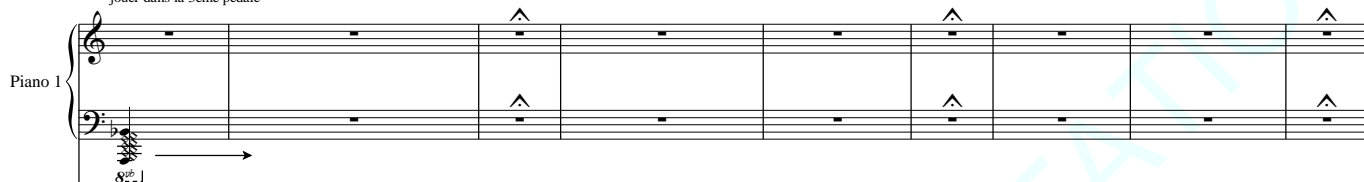
Zad Moultaqa
Mai 2011

I-il Ferro

Molto lento (♩=46)

prendre toutes les notes
entre La et Sib sans les
jouer dans la 3ème pédale

Piano I



Molto lento (♩=46) comme une incantation intérieure

Basse 1 *p* *poco*

faire entendre tous les comas

iL Fe(he)r - ro - é(hé) u(hu)N - co(ho)r - po im - pu - ro - (woh)

10 un peu plus allant

B.1 *p* *mf*

iM - per - fe(t) - to - co(ho)M - po(hoho) - sto - di - uN - (neh) me(he) rrr-cou(hou) - rrr - ou -

18

B.1 *p* *pp* *espress.* *mf*

wou(hou) - rrrr - rio - (weuh) im - pu - ro - e - (eh) trop - po - fis - so -

25

B.1 *mf* *pp* *pp*

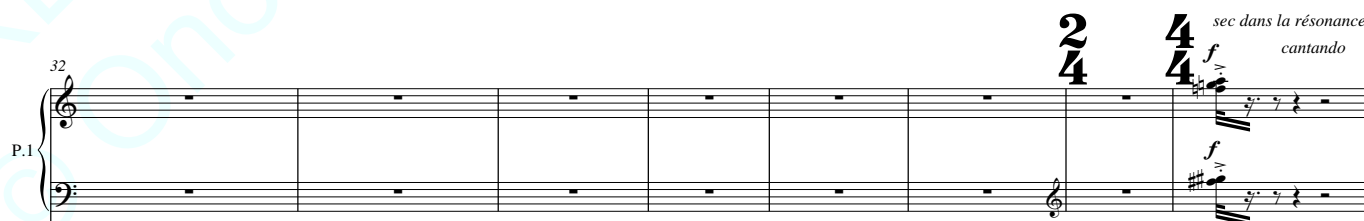
bloquer le son sur la lettre P

co - (hon) - tié - (he)N - ne troP - pa(h) ter - ra coM - bus - ti - bi(hi) - le - bian - co - e sen - za scheg - gia - Gli

32

P.1

2/4 4/4 *f* *f* *sec dans la résonance cantando*



B.1 *poco rubato* *poco rit* *mf* *pp* *mf*

man ca - la pu - rez - za - e il pe - so è im - pu - ro e com - bus - ti - bi - le(h)

P.I.

40

mf *f* *mf* *f*

P.I.

44

mf *f* *mf*

ii-II Rame

P.I.

48

f $\text{♩} = 78$

garder la 3ème pédale

P.2

bloquer les cordes avec les doigts au niveau des chevilles afin d'obtenir un son percussif et résonnant et ce pendant tout le passage jusqu'à la mesure 87

rubato sans rigueur

8^{es}

Cymb.

mf

S.1

Soprano 1

mf *sf* *sf* *sf*

ne pas respirer à l'intérieur des phrases

il... rrr ra - (ha) - - - me (he) e... iM - pu hu -

52

P.1

P.2

Cymb.

S.1

pp *f* *p* *mf*

ro(ho) e - (he) i-(hiM) - pe-(her) - rrr - fe (he) - to-(ho) (weh) i-

56

P.1

P.2

Cymb.

S.1

f *mf*

(hiL) su - me - (her) - rrr cu(hu) - rio

60

P.1 *p* *mf* *ff* *mf*

P.2

Cymb.

S.1 *mf* *sf* *sf*

(woh) è (hè) iM - - - pu (hu) - - - ro (oh)



64

P.1 *f* *mf* *p* *mf* *f* *p* *f* *mf*

P.2

Cymb.

S.1 *sf*

voL - lu - - - bi (hi) - - - le (eh) e ter re (hé) - - -

sf

jouer la dernière note grave et l'éteuffer aussitôt avec le doigt

68

P.1 *mf* *f* *mf* *f* *mf*

P.2 *sf*

Cymb.

S.1 *sf* *più forte*

stre - (hé) (yeh) coM - bus - ti - (hi) - - - bi - le



71

P.1 *f* *mf* *p* *f* *mf* *ff*

P.2

Cymb.

S.1 *f*

(eh) ro - (ho) - so - (ho) e seN - za sche - - ggia - (ha)

74

P.1

f *p* *f* *f*

3 3 3 3

P.2

sf *sf*

(8)

Cymb.

f *f* *ff*

S.1

più forte *molto espressivo*

su-o zo- (ho) - - - fo è(ss) - si - mi le man - ca al rrr - ra



78

P.1

p *ff* *mf* *f* *mf* *ff* *f*

3 3 3 3

profond

P.2

sf

(8)

Cymb.

f

S.1

me (eh) la fis-si-ta la pu-(he)-re(he) - - - zza

82

P.1

P.2

Cymb.

S.1

mf *f* *ff* *f* *ff*

sf *sf*

più forte *ff*

(ah) e il pe - (he) - - - so (oh) coN - - - tie-(he)-ne tiN -

cresc.



85

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

S.1

f *ff* *mf* *ff* *mf* *ff*

sf *sf*

sempre cresc. *f* *f*

tu-(hu)-hu-(hu) rrrr - ra-(ha) (ah) i - (h)iM - pu - rrrr -

garder la 3ème pédale

3/4 3/4 4/4

III-il Piombo

89 **4/8**

P.1 *fff* *mf* *f*

P.2 *mf* *pincer la corde et arrêter la résonance avec le doigt*
avec perc.

Perc. **Tom** *mf*
G.Caisse *avec piano II* *mf*

Cymb. *fff* (avec Ténor 1)

S.1 *fff* ra

T.1 **Ténor 1**
 Il Piom - - - bo è un - - - co - (ho) co - (ho) -

93 **4/8** **2/8** **4/8**

P.1 *fff*

P.2

Perc.

Cymb.

T.1 *fff*
 - - - rpo - (ho) - - - pu - (hu) - ro - (ho) - - - iM - - - per -

97

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

T.1

fet - - to (ho) il su - - o me - (her) - cu - (hu)-



102

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

T.1

- cu - - cu-ri - o è im - per - fet - - - - - to

laisser résonner *laisser résonner*

107 *ff* *mf* *ff*

P.1

P.2

Perc.

Cymb. *cantando molto*

T.1 *cantando molto*

voL - lu - bi - le terr - re (he) - re (he) - - - stre (he) - (eh) pol - ve - ro -

laisser résonner *laisser résonner*

113 *ff* *mf* *ff*

P.1

P.2

Perc.

Cymb. *cantando molto*

T.1 *cantando molto*

so - leg - ger - men - te bian - - - co

tourner en boucle et rejoindre tout le monde au signe du chef à la mesure 148

tourner en boucle et rejoindre tout le monde au signe du chef à la mesure 148

118

P.1 *sf* *mf* *sf*

P.2

Perc.

Cymb.

T.1 *V*

all es - ter - - - - no (oh) ros - so all i - (hin) - te - (her) -

124

P.1 *ff* *mf* *ff*

P.2

Perc.

Cymb.

T.1 *V*

no - (ho) (ho) Il su - o zol - - fo (oh) è si - mi -

130 *mf* *mf* *mf*

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

T.1

le coM - - - - - bus - ti - bi - le - man - ca - al Piom -

ped -----

136 *cresc.*

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

T.1

bo - la - fis - - - si - tà - il co - lo - - -

sempre cresc.

142 *sempre cresc.*

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

T.1

re la cot - tu

5/8 4/4

5/8 4/4

IV-lo Stagno

148 *garder la 3ème pédale*

sfz → *mf*

P.1

P.2

Vib. *Vibraphone*

Cymb. *f*

T.1 *f* ra

Glock *étouffer la résonance*

avec une baguette très dure

sans ped. couper les résonances

4/4

150

P.1

P.2

Vib.

Cymb.

p *sf* *ff* *sf* *mf*

152

P.1

P.2

Vib.

Cymb.

sf *mf*

cresc. molto

154

Musical score for measures 154-155. The score is for four instruments: P.1 (Piano 1), P.2 (Piano 2), Vib. (Vibraphone), and Cymb. (Cymbal). The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The score begins with a *cresc. molto* marking. P.1 plays a melodic line with some rests. P.2 plays a complex rhythmic accompaniment with many beamed notes. Vib. and Cymb. play a rhythmic pattern with accents. A large double bar line is present at the end of measure 155.

156

Musical score for measures 156-157. The score is for four instruments: P.1 (Piano 1), P.2 (Piano 2), Vib. (Vibraphone), and Cymb. (Cymbal). The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The score begins with a *ff* marking, followed by a *p* marking. P.1 plays a melodic line with some rests. P.2 plays a complex rhythmic accompaniment with many beamed notes. Vib. and Cymb. play a rhythmic pattern with accents. A large double bar line is present at the end of measure 157.

158

P.1

P.2

Vib.

Cymb.



160

P.1

P.2

Vib.

Cymb.

cresc.....molto

162

P.1

P.2

Vib.

Cymb.

enlever la 3ème pédale



164

P.1

P.2

Vib.

Cymb.

B.2

fff

3/4

4/4

avec les doigts

mf

Métal+Tom A
Tom M
G.caisse

3/4 Basse 2

dansant et joyeux **f**

4/4

lo Sta -

167

4/4 *sfz* \rightarrow *p*

P.1

P.2

Perc.

Cymb. *rapide sec et sans résonance* *mf*

4/4

B.2

ha - ha - ha - ha - ha - ha - gno



169

p *sf* *f* *sf* \rightarrow *p*

P.1

P.2

Perc.

Cymb. *sf* *sf* *sf*

dernière note grave sans résonance

B.2

è un co - - ho - - ho - ho - ho - ho -

171

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

B.2

ho - - - ho - ho - - - ho - ho - ho - or - - - po(p) - -



173

cresc.

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

B.2

pu - - - ro - - - im - - - per - -

175

f *p*

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

B.2

fe - - - he - he - - - he - he - - - het - - - - - to



177

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

B.2

il su - - o(M) - - mer - - - cu - - - hu - hu - -

179

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

B.2

hu - - - hu - hu - hu - hu - hu - hu - ri - o(p) - - - pu - - - -



181

cresc.....molto

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

B.2

ro - - - fis - - - so - - - voL - - - la - - - ti -

183

ff

3/4 **4/4**

P.1

P.2

ff *ff*

Perc.

Cymb.

B.2

le bril - laN - - - - te bian - co aL es - teR - -

186

sfz *p*

P.1

P.2

sfz *p*

Perc.

Cymb.

B.2

no (woh) su - - o(M) - mer - - cu - -

188

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

B.2

hu - hu - - cu cu - hu - hu - - cu - - - rio



190

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

B.2

è(p) - pu - ro(f) - - fis - - so (woh)

192 *cresc.*

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

B.2

voL - - lu - - - - - bi - le bril - - lan - - te

Detailed description: This block contains the musical score for measures 192 and 193. It features five staves: P.1 (Piano 1), P.2 (Piano 2), Perc. (Percussion), Cymb. (Cymbal), and B.2 (Bassoon 2). The score is marked with a 'cresc.' (crescendo) instruction. The lyrics 'voL - - lu - - - - - bi - le bril - - lan - - te' are written below the B.2 staff.



194

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

B.2

bian - - co aL. (leh) aL.

Detailed description: This block contains the musical score for measures 194 and 195. It features five staves: P.1 (Piano 1), P.2 (Piano 2), Perc. (Percussion), Cymb. (Cymbal), and B.2 (Bassoon 2). The score includes dynamic markings 'f' (forte) and 'p' (piano). The lyrics 'bian - - co aL. (leh) aL.' are written below the B.2 staff.

196

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

B.2

les - - te - - he - he he - - he -



198

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

B.2

he - he - he - (re) - no ros - - so a - ha - ha - ha - ha

cresc.....molto

200

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

B.2

aL - l'in - teR - - - - no - - - - - fis - so



202

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

B.2

voL - la - - - - ti - le - - - - - bril - laN - - - - - te (eh) lo

205

sfz \rightarrow *p*

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

B.2

Sta - - ha - ha - - ha - - - ha - ha - - - gno

207

p \rightarrow *f*

sf \rightarrow *p*

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

B.2

Tom +quelque chose qui fait doing!

pincer les deux dernières notes

è he - he - - - è un co - hor - R - - po ho - ho -

209

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

B.2

ho - ho - ho - - ho pu - hu - ro - ho (weh)



211

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

B.2

im - - per - - fe - he - he - he - - - he

cresc.

213

P.1

P.2

Perc. *très dansant* *più f*
G.Caisse

Cymb. *très dansant* *f*

B.2 *très dansant* *f* *sf* *più f*

- - tto il su - o(M) - mer - - cu - - ri -



215

P.1

P.2

Perc. *Cercle M* *Cercle A*

Cymb.

B.2

o è(p) - - pu - - ro(f) - - fis - - so voL - -

217

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

B.2

mf

mf

moqueur mf

la - - - ah - - - ti - le bril - la - ha - ha - ha -



cresc.....molto

219

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

B.2

f

ha - - ha - - ha - ha - - ha - ha - haN - - -

221

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

B.2

te bril - - la - ha - ha - - - haN - - -

ff

crescendo

f

f

3/4 8va 4/4

3/4 4/4

V-l'Argento

223

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

Perc. T.2

B.2

te lo Sta - - gno lo Sta - -

ff

p

mf

mf

legato

mf

4/4

4/4

7 7 7 7 7 7

5 5 5 5

Re0

Re0

H

H

V

Ténor 2 s'approche lentement de l'intérieur du piano, une mailloche grave à la main, et s'apprête à accompagner le prochain chant

225 *poco f* *p*

P.1

P.2

Cymb.

Perc. T.2

B.2

gno. lo Sta

laisser résonner

==

227 *mf* *mf* *p*

P.1

P.2

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

B.2

Mezzo 1

gno.

21 21

229

P.1

P.2

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

B.2

pp

mf

21

18

p

231

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

mf

p

mf

7

7

7

7

7

7

7

5

5

un peu en dehors

6

6

9

p

pp *poco* *pp* *mf* *un peu en dehors*

233

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

avec élasticité *mf*

l'Ar *gen*

molto espress.

235

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

pp

*appuyer sur la corde avec l'index
tout près de la cheville et jouer la note*

mf

Ped.

to

e

un peu en dehors

Musical score for measures 237-246. The score includes staves for P.1, P.2, Glock., Cymb., Perc. T.2, and M.-S.1. P.1 features a melodic line with slurs and accents, with measure numbers 27, 7, 7, and 7. P.2 features a melodic line with slurs and accents, with measure numbers 18 and 19. Glock. features a rhythmic pattern with measure numbers 9 and 9. M.-S.1 includes the lyrics "un" and "cor".



Musical score for measures 239-248. The score includes staves for P.1, P.2, Glock., Cymb., Perc. T.2, and M.-S.1. P.1 features a melodic line with slurs and accents, with measure numbers 5 and 5. P.2 features a melodic line with slurs and accents, with measure numbers 19 and 19. Glock. features a rhythmic pattern with measure numbers 9 and 9. M.-S.1 includes the lyrics "po" and "pu".

241

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

un peu en dehors *mf* *p*

ténor 2 avec une mailloche dans le piano

243

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

mf

sombre et grave

qua - - - si

245

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

per - - - - - fet

247

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

un peu en dehors

[H]

- to

249

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

il su - - o mer - - cu - - - -



251

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

ri - - o è pu - - - -

cresc.

253

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

255

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

un peu en dehors

mf

mf

qua si per

257

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

- fet - - - - - to

un peu en dehors

mf

259

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

261

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

mf

qua - - - - - si - - - - - fis - - - - -

263

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

mf

un peu en dehors

- so - - - - - bril - - - - -

265

p

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

laN

te

un peu en dehors

267

mf

p

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

menaçant

cresc.

bril

269

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

laN - - - - - te - - - - - e



271

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

un peu en dehors

p

bi - - - - - an

H

273

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

p

- co.

H



275

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

Il su - - - o zol - -

277

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

fo - - - - - è - me - tà



279

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

fis - - - - -

281

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

un peu en dehors

mf

so

283

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

un peu en dehors

mf

bi - an - - - - - co.

285

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

com - - - - - bus - - - - - ti - - - - -

287

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

bi - - - - - le.

un peu en dehors

p

289

mf

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

mf

man

291

mf

un peu en dehors

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

- ca aL - l'Ar - - gen - - - - - to

293

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

sol - - - - - tan - - - - - to

295

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

H

un peu en dehors

297

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

mf

un po' di fis



299

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

H

si tà

301

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

p molto espress.

di co lo

303

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

re

305

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

un peu en dehors

mf

18

6

9

9

e

di

307

P.1

P.2

Glock.

Cymb.

Perc. T.2

M.-S.1

p

7

7

5

5

5

9

9

9

6

19

9

9

pe

309 *cresc.* **4/4** *sempre cresc.*

P.1

P.2 *mf* 19 *sempre cresc.*

Glock. 9

Cymb.

M.-S.1 **4/4**

- so



cresc. molto

311

P.1

P.2 *cresc. molto*

Glock.

Cymb.

M.-S.1

ff

313

P.1

ff

senza Ped

P.2

ff

senza Ped



315

P.1

sf

P.2

sf

S.2



318

P.1

sf

6/4

4/4

P.2

sf

6/4

4/4

S.2

VI-l'Oro

bloquer la corde avec l'index
tout près de la cheville

le rythme est à titre indicatif
mais respecter l'emplacement
des notes du piano

320 **4/4** ♩=45 (sans chef)

P.1 *fff* *fff* *mf*

P.2 *arrêter la résonance
en étouffant la corde*
ff (8).....1

S.2 **4/4** ♩=45 Soprano 2
le rythme est à titre indicatif
mais respecter l'emplacement
des notes du piano
intime mf *p* *mf*

l'O - (rrr)o è (he) u (hu)N

326

P.1 *p*

S.2 *molto espress.* *pp* *mf* *poco rubato* *p*

cor - - - - - po - - - - - per - - - - - fet - - - - -

330

P.1

S.2 *pp* *mf*

faire entendre tous
les micros intervalles

to - - - - - il - - - - - su - - - - - o - - - - - me -

334

P.1

S.2 *p*

he - he - he - - - - - rcu - - - - - ri - o - - - - -

337

P.1

S.2

pp *p* *mf*

è pu - ro - - - - - fis - so - - - - - bri - - - - - lla - ha - ha - haN -

341

P.1

S.2

pp *prendre le temps* *pp*

- - - - - te - - - - - ro - ho - ho - ho - - - - - sso - - - - - su - o - - - - - zol - - - - - fo - - - - -

345

P.1

S.2

pp

è - - - - - fis - - - - - so - - - - -

VII-il Mercurio

348

P.1

S.2

p *plus lent* *pp*

pu - - - - - ro - - - - - in - com - bus - ti - bi - - - - - le

$\frac{2}{4}$ $\frac{4}{4}$ $\text{♩} = 84$

352

P.1

P.2

Cymb.

S.2

M.-S. 2

T.2

Mezzo 2

Ténor 2

mf

mf

p

il

jouer la note en appuyant en même temps sur la corde pour faire ressortir l'harmonique de la tierce

jouer la note en appuyant en même temps sur la corde pour faire ressortir l'harmonique de l'octave



356

P.1

P.2

Cymb.

S.2

M.-S. 2

T.2

mf

mf

un peu nasillard \ominus ----- \rightarrow n. *glissando menaçant*

o ----- \rightarrow è pu -

glissando menaçant

Mer - cu - - - - - rio

360

P.1

P.2

Cymb.

M.-S. 2

T.2

poco

ro

poco f

m ----- li - - - - - qui - do



364

P.1

P.2

Cymb.

M.-S. 2

T.2

mf

n.

o

mf

sfug - gen - - - - - te pe - saN - - - - - te

368

P.1

P.2

Glock. **G. Caisse** appuyer un peu l'entrée *mf*

Cymb.

M.-S.1 Mezzo 1 de plus en plus menaçant

M.-S.2 *mf* *cresc.* de plus en plus menaçant
— si - tro - - va no - - che so - - no - il - mer - cu - - rio -

T.2 *mf* de plus en plus menaçant *cresc.*
ve - le - no - so - tre priN - - ci-pe - che so -

B.2 **Basse 2** *mf* de plus en plus menaçant *cresc.*
a - che -

376

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

S.2 **Soprano 2** \ominus ----- n. *sempre cresc.*

M.-S.1 lo zo ----- a a a

M.-S.2 lo zol - fo haN - no ser - vi - to a nut rir -

T.2 *sempre cresc.* no il mer - cu - rio lo zol - fo me - ta - lli -

B.1 **Basse 1** *sempre cresc.* (falsetto) a lo ----- a me - ta

B.2 *sempre cresc.* (falsetto) a lo ----- a me - ta

384

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

S.1 **Soprano 2** \ominus ----- *n. sempre cresc.*
a tu - ti

S.2 \ominus ----- *n. sempre cresc.*
a tu - ti

M.-S.1 \ominus ----- *n. sempre cresc.*
a tu - ti

M.-S.2 \ominus ----- *n. sempre cresc.*
lo a lo zol - - fo ge - ne - ra tut - ti

T.1 **Ténor 1** \ominus ----- *sempre cresc.*
a ge - ne - ra

T.2 \ominus ----- *sempre cresc.*
ca a con tat - - to con lo zol - - fo ge - ne - ra

B.1 \ominus ----- *sempre cresc.*
a ge - ne - ra

B.2 \ominus ----- *sempre cresc.*
a ge - ne - ra

392

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

S.1

S.2

M.-S.1

M.-S.2

T.1

T.2

B.1

B.2

me ta - lli

me ta - lli

me ta - lli

me ta - lli lo - zol - - fo - è - il lo - ro pa - - dre

me ta - lli

me ta - lli lo - zol - - fo - è - il lo - ro pa - - dre

me ta - lli

me ta - lli

molto rit.

400

P.1

P.2

Perc.

Cymb.

S.1

S.2

M.-S.1

M.-S.2

T.1

T.2

B.1

B.2

molto rit.

il mer - cu - rio la lo - ro ma - - dre.

VIII- Guai a voi

nonchalant, pas très ensemble avec piano 2
comme des gouttelettes

attaquer tantôt tout de suite après
la percussion et le cymbalum, tantôt
en tirant un peu sur le temps

♩=72

409

P.1

mf *p*
poco rit

P.2

nonchalant, pas très ensemble avec piano 1
comme des gouttelettes

attaquer tantôt tout de suite après
la percussion et le cymbalum et tantôt
en tirant un peu sur le temps

mf *p*
poco rit

2 métaux à cette tessiture

Vib.

mf *mf* *mf*

Cymb.

mf *mf* *mf*

♩=72

S.1

S.2

M.-S.1

M.-S.2

T.1

T.2

B.1

B.2

trouver un balancement plus ou moins régulier avec le piano
mais attendre à chaque fois les fin des phrases du chœur avant
de poser l'accord

trouver un balancement plus ou moins régulier avec le piano
mais attendre à chaque fois les fin des phrases du chœur avant
de poser l'accord

toujours attendre l'accord de la percussion et du cymbalum
avant d'attaquer la phrase.

415

P.1

poco accel. *poco rit.*

mf *p*

mf *p*

P.2

mf *p*

mf *p*

Vib.

mf

mf

mf

Cymb.

mf

mf

mf

entre parlé et chanté, choisir une note proche de la voix parlée et fluctuer en s'inspirant des mouvements des notes en restant proche d'une déclamation théâtrale

S.1

Guai a voi che vo-le - te su-pe-ra - re la-na-tu - ra

entre parlé et chanté, choisir une note proche de la voix parlée et fluctuer en s'inspirant des mouvements des notes en restant proche d'une déclamation théâtrale

S.2

Guai a voi che vo-le - te su-pe-ra - re la-na-tu - ra

entre parlé et chanté, choisir une note proche de la voix parlée et fluctuer en s'inspirant des mouvements des notes en restant proche d'une déclamation théâtrale

M.-S.1

Guai a voi che vo-le - te su-pe-ra - re la-na-tu - ra

entre parlé et chanté, choisir une note proche de la voix parlée et fluctuer en s'inspirant des mouvements des notes en restant proche d'une déclamation théâtrale

M.-S.2

Guai a voi che vo-le - te su-pe-ra - re la-na-tu - ra

entre parlé et chanté, choisir une note proche de la voix parlée et fluctuer en s'inspirant des mouvements des notes en restant proche d'une déclamation théâtrale

T.1

Guai a voi che vo-le - te su-pe-ra - re la-na-tu - ra

entre parlé et chanté, choisir une note proche de la voix parlée et fluctuer en s'inspirant des mouvements des notes en restant proche d'une déclamation théâtrale

T.2

Guai a voi che vo-le - te su-pe-ra - re la-na-tu - ra

entre parlé et chanté, choisir une note proche de la voix parlée et fluctuer en s'inspirant des mouvements des notes en restant proche d'une déclamation théâtrale

B.1

Guai a voi che vo-le - te su-pe-ra - re la-na-tu - ra

entre parlé et chanté, choisir une note proche de la voix parlée et fluctuer en s'inspirant des mouvements des notes en restant proche d'une déclamation théâtrale

B.2

Guai a voi che vo-le - te su-pe-ra - re la-na-tu - ra

421

P.1 *poco accel.* *poco rit.*

P.2 *poco rit* *p* *3*

Vib. *mf* *mf* *mf*

Cymb. *mf* *mf* *mf*

S.1 e ren - de-re... i me-ta - lli più che Per-fet - ti per un nuo - vo re - gi - me

S.2 e ren - de-re... i me-ta - lli più che Per-fet - ti per un nuo - vo re - gi - me

M.-S.1 e ren - de-re... i me-ta - lli più che Per-fet - ti per un nuo - vo re - gi - me

M.-S.2 e ren - de-re... i me-ta - lli più che Per-fet - ti per un nuo - vo re - gi - me

T.1 e ren - de-re... i me-ta - lli più che Per-fet - ti per un nuo - vo re - gi - me

T.2 e ren - de-re... i me-ta - lli più che Per-fet - ti per un nuo - vo re - gi - me

B.1 e ren - de-re... i me-ta - lli più che Per-fet - ti per un nuo - vo re - gi - me

B.2 e ren - de-re... i me-ta - lli più che Per-fet - ti per un nuo - vo re - gi - me

426

mf *p* *poco rit*

mf *p* *poco rit*

mf *p* *poco rit*

Vib. *mf* *mf* *mf*

Cymb. *mf* *mf* *mf*

S.1
Di-o ha da - to al - la na-tu - ra del - le Leg - gi im - mu-ta - bi li cio è de - ve a - gi - re

S.2
Di-o ha da - to al - la na-tu - ra del - le Leg - gi im - mu-ta - bi li cio è de - ve a - gi - re

M.-S.1
Di-o ha da - to al - la na-tu - ra del - le Leg - gi im - mu-ta - bi li cio è de - ve a - gi - re

M.-S.2
Di-o ha da - to al - la na-tu - ra del - le Leg - gi im - mu-ta - bi li cio è de - ve a - gi - re

T.1
Di-o ha da - to al - la na-tu - ra del - le Leg - gi im - mu-ta - bi li cio è de - ve a - gi - re

T.2
Di-o ha da - to al - la na-tu - ra del - le Leg - gi im - mu-ta - bi li cio è de - ve a - gi - re

B.1
Di-o ha da - to al - la na-tu - ra del - le Leg - gi im - mu-ta - bi li cio è de - ve a - gi - re

B.2
Di-o ha da - to al - la na-tu - ra del - le Leg - gi im - mu-ta - bi li cio è de - ve a - gi - re

432

P.1 *poco accel. poco rit.* *mf* *p* *mf* *p*

P.2 *mf* *p* *mf* *p*

Vib. *mf* *mf* *mf*

Cymb. *mf* *mf* *mf*

S.1
per cot - tu - ra con - ti nu - a Il fuo - co e l'a - zo - to de - vo - no bas - tar - ti Il

S.2
per cot - tu - ra con - ti nu - a Il fuo - co e l'a - zo - to de - vo - no bas - tar - ti Il

M.-S.1
per cot - tu - ra con - ti nu - a Il fuo - co e l'a - zo - to de - vo - no bas - tar - ti Il

M.-S.2
per cot - tu - ra con - ti nu - a Il fuo - co e l'a - zo - to de - vo - no bas - tar - ti Il

T.1
per cot - tu - ra con - ti nu - a Il fuo - co e l'a - zo - to de - vo - no bas - tar - ti Il

T.2
per cot - tu - ra con - ti nu - a Il fuo - co e l'a - zo - to de - vo - no bas - tar - ti Il

B.1
per cot - tu - ra con - ti nu - a Il fuo - co e l'a - zo - to de - vo - no bas - tar - ti Il

B.2
per cot - tu - ra con - ti nu - a Il fuo - co e l'a - zo - to de - vo - no bas - tar - ti Il

438

P.1 *poco accel. poco rit.* *mf* *p* *poco rit.*

P.2 *poco rit.* *p* *mf* *p*

Vib. *mf* *mf*

Cymb. *mf* *mf*

S.1 *lent et menaçant* *un peu plus chanté en respectant plus les intervalles*
 cal - do per - fe - zio - na tut - to Che il tu - o fuo - co si - a cal-mo

S.2 *lent et menaçant* *un peu plus chanté en respectant plus les intervalles*
 cal - do per - fe - zio - na tut - to Che il tu - o fuo - co si - a cal-mo

M.-S.1 *lent et menaçant* *un peu plus chanté en respectant plus les intervalles*
 cal - do per - fe - zio - na tut - to Che il tu - o fuo - co si - a cal-mo

M.-S.2 *lent et menaçant* *un peu plus chanté en respectant plus les intervalles*
 cal - do per - fe - zio - na tut - to Che il tu - o fuo - co si - a cal-mo

T.1 *lent et menaçant* *un peu plus chanté en respectant plus les intervalles*
 cal - do per - fe - zio - na tut - to Che il tu - o fuo - co si - a cal-mo

T.2 *lent et menaçant* *un peu plus chanté en respectant plus les intervalles*
 cal - do per - fe - zio - na tut - to Che il tu - o fuo - co si - a cal-mo

B.1 *lent et menaçant* *un peu plus chanté en respectant plus les intervalles*
 cal - do per - fe - zio - na tut - to Che il tu - o fuo - co si - a cal-mo

B.2 *lent et menaçant* *un peu plus chanté en respectant plus les intervalles*
 cal - do per - fe - zio - na tut - to Che il tu - o fuo - co si - a cal-mo

443

P.1 *mf* *p* *poco accel.* *poco rit.*

P.2 *mf* *p* *poco rit.* 3

Vib. *mf* *mf* *mf*

Cymb. *mf* *mf* *mf*

S.1 *toujours inquietant* *encore plus lent et inquietant*
 e dol - ce che si man - ten - ga co - si og ni gior no sen - za in - de bo - lir - si

S.2 *toujours inquietant* *encore plus lent et inquietant*
 e dol - ce che si man - ten - ga co - si og ni gior no sen - za in - de bo - lir - si

M.-S.1 *toujours inquietant* *encore plus lent et inquietant*
 e dol - ce che si man - ten - ga co - si og ni gior no sen - za in - de bo - lir - si

M.-S.2 *toujours inquietant* *encore plus lent et inquietant*
 e dol - ce che si man - ten - ga co - si og ni gior no sen - za in - de bo - lir - si

T.1 *toujours inquietant* *encore plus lent et inquietant*
 e dol - ce che si man - ten - ga co - si og ni gior no sen - za in - de bo - lir - si

T.2 *toujours inquietant* *encore plus lent et inquietant*
 e dol - ce che si man - ten - ga co - si og ni gior no sen - za in - de bo - lir - si

B.1 *toujours inquietant* *encore plus lent et inquietant*
 e dol - ce che si man - ten - ga co - si og ni gior no sen - za in - de bo - lir - si

B.2 *toujours inquietant* *encore plus lent et inquietant*
 e dol - ce che si man - ten - ga co - si og ni gior no sen - za in - de bo - lir - si

449

P.1
mf *p*
poco rit

P.2
mf *p*
poco rit

Vib.
mf

Cymb.
mf

S.1

S.2

M.-S.1

M.-S.2

T.1

T.2

B.1

B.2

455

P.1 *poco accel.* *poco rit.* *mf* *p* *poco rit.*

P.2 *mf* *p*

Vib. *mf* *mf* *mf*

Cymb. *mf* *mf* *mf*

S.1

S.2

M.-S.1

M.-S.2

T.1

T.2

B.1

B.2

EXEMPLAIRE DE CONSULTATION
© Onoma éditions musicales

CZ060505 © onoma 2011

Onoma 7 bd des Mûriers 13015 Marseille - onoma-editions@wanadoo.fr